PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/1189

od 8. srpnja 2019.

o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 2368/2002 o provedbi postupka certificiranja Procesa Kimberley za međunarodnu trgovinu neobrađenim dijamantima

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2368/2002 od 20. prosinca 2002. o provedbi postupka certificiranja Procesa Kimberley za međunarodnu trgovinu neobrađenim dijamantima ([1]), a posebno njezin članak 19. stavak 6. i članak 20.,

budući da:

(1) Nakon privremenog prihvaćanja na plenarnom sastanku održanom u Brisbaneu u prosincu 2017., sudionici u Procesu Kimberley odobrili su uvrštavanje Gabonske Republike na popis sudionika u tom procesu na plenarnom sastanku održanom u Bruxellesu u studenome 2018.

(2) Adrese nadležnih tijela nekoliko sudionika u Procesu Kimberley koje su navedene u Prilogu II. i adrese nadležnih tijela država članica koje su navedene u Prilogu III. potrebno je ažurirati.

(3) Nakon što je Irska podnijela zahtjev za određivanje tijela EU-a u skladu s člankom 19. Uredbe (EZ) br. 2368/2002 Komisija je posjetila tijelo EU-a koje je odredila Irska kako bi provjerila je li spremno preuzeti dužnosti iz Uredbe (EZ) br. 2368/2002. Pripreme koje je provelo i postupke koje je osmislilo tijelo EU-a koje je odredila Irska upućuju na to da će moći pouzdano, pravodobno, djelotvorno i primjereno ispuniti zadaće koje se traže u poglavljima II., III. i V. Uredbe (EZ) br. 2368/2002. Nužno je utvrditi realističan vremenski okvir u kojem će Irska provesti potrebne izmjene.

(4) U skladu s upravnom odlukom „Zbirka izmjena tehničkih definicija" koju su sudionici u Procesu Kimberley donijeli na plenarnom sastanku održanom u Bruxellesu u studenome 2018., pojam „zemlja podrijetla" potrebno je zamijeniti pojmom „zemlja podrijetla rudarenja" u certifikatima Procesa Kimberley.

(5) S obzirom na zamjenu pojma „zemlja podrijetla" pojmom „zemlja podrijetla rudarenja" u certifikatima Europske unije, kako je definirano u članku 2. točki (g) Uredbe (EZ) br. 2368/2002, Prilog IV. toj uredbi trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti. Nadležnim tijelima Unije potrebno je osigurati realističan vremenski okvir kako bi se prilagodila toj promjeni uzimajući u obzir vrijeme potrebno za osiguranje raspoloživosti novih certifikata.

(6) Priloge II., III. i IV. Uredbi (EZ) br. 2368/2002 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.

(7) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora iz članka 22. Uredbe (EZ) br. 2368/2002,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 2368/2002 mijenja se kako slijedi:

(1) Prilog II. zamjenjuje se tekstom iz Priloga I. ovoj Uredbi.

(2) Prilog III. zamjenjuje se tekstom iz Priloga II. ovoj Uredbi.

(3) Prilog IV. zamjenjuje se tekstom iz Priloga III. ovoj Uredbi.

([1]) SL L 358, 31.12.2002., str. 28.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Međutim, članak 1. točka 3. primjenjuje se od 1. siječnja 2020.

Kad je riječ o Irskoj, Prilog III. primjenjuje se od 1. rujna 2019.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. srpnja 2019.

Za Komisiju
Federica MOGHERINI
Potpredsjednica

PRILOG I.

„PRILOG II.

Popis sudionika u postupku certificiranja Procesa Kimberley i njihovih zakonski imenovanih nadležnih tijela iz članaka 2., 3., 8., 9., 12., 17., 18., 19. i 20.

ANGOLA

Ministry of Mineral Resources and Petroleum
Rua Engenheiro Armindo de Andrade, No 103
Miramar Bairro Sambizanga
1072 Luanda
Angola

ARMENIJA

Department of Gemstones and Jewellery
Ministry of Trade and Economic Development
M. Mkrtchyan 5
Yerevan
Armenia

AUSTRALIJA

Department of Foreign Affairs and Trade
Trade Development Division
R.G. Casey Building
John McEwen Crescent
Barton ACT 0221
Australia

BANGLADEŠ

Export Promotion Bureau
TCB Bhaban
1, Karwan Bazaar
Dhaka
Bangladesh

BJELARUS

Ministry of Finance
Department for Precious Metals and Precious Stones
Sovetskaja Str, 7
220010 Minsk
Republic of Belarus

BOCVANA

Ministry of Minerals, Green Technology and Energy Security (MMGE)
Fairgrounds Office Park, Plot No. 50676 Block C
P/Bag 0018
Gaborone
Botswana

BRAZIL

Ministry of Mines and Energy
Esplanada dos Ministérios, Bloco 'U', 4º andar
70065, 900 Brasilia, DF
Brazil

KAMBODŽA

Ministry of Commerce
Lot 19-61, MOC Road (113 Road), Phum Teuk Thla, Sangkat Teuk Thla
Khan Sen Sok, Phnom Penh
Cambodia

KAMERUN

National Permanent Secretariat for the Kimberley Process
Ministry of Mines, Industry and Technological Development
Intek Building, 6th floor,
Navik Street
BP 35601 Yaounde
Cameroon

KANADA

Međunarodni poslovi:

Global Affairs Canada Natural Resources and Governance Division (MES) 125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1 A 0G2
Canada

Općenita pitanja za ministarstvo Natural Resources Canada:
Kimberley Process Office
Lands and Minerals Sector Natural Resources Canada (NRCan)
580 Booth Street, 10th floor
Ottawa, Ontario
Canada K1 A 0E4

SREDNJOAFRIČKA REPUBLIKA

Secrétariat permanent du processus de Kimberley
BP: 26 Bangui
Central African Republic

KINA, Narodna Republika

Department of Inspection and Quarantine Clearance
General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ)
9 Madian East Road
Haidian District, Beijing 100088
People's Republic of China

HONG KONG, Posebno upravno područje Narodne Republike Kine

Department of Trade and Industry
Hong Kong Special Administrative Region
Peoples Republic of China
Room 703, Trade and Industry Tower
700 Nathan Road
Kowloon
Hong Kong
China

KONGO, Demokratska Republika

Centre d'Expertise, d'Evaluation et de Certification des Substances Minérales Précieuses et Semi-précieuses (CEEC)
3989, av des cliniques
Kinshasa/Gombe
Democratic Republic of Congo

KONGO, Republika

Bureau d'Expertise, d'Evaluation et de Certification des Substances Minérales Précieuses (BEEC)
BP 2787
Brazzaville
Republic of Congo

CÔTE D'IVOIRE

Ministère de l'Industrie et des Mines
Secrétariat Permanent de la Représentation en Côte d'Ivoire du Processus de Kimberley (SPRPK-CI)
Abidjan-Plateau, Immeuble les Harmonies II
Abidjan
Côte d'Ivoire

ESVATINI

Office for the Commissioner of Mines
Minerals and Mines Departments, Third Floor Lilunga Building (West Wing),
Somhlolo Road,
Mbabane
Eswatini

EUROPSKA UNIJA

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments
Office EEAS 03/330
1049 Bruxelles/Brussel
Belgium

GABON

Centre Permanent du Processus de Kimberley (CPPK)
Ministry of Equipment, Infrastructure, and Mines
Immeuble de la Geologie, 261 rue Germain Mba
B.P. 284/576
Libreville
Gabon

GANA

Ministry of Lands and Natural Resources
Accra P.O. Box M 212
Ghana

GVINEJA

Ministry of Mines and Geology
Boulevard du Commerce – BP 295
Quartier Almamya/Commune de Kaloum
Conakry
Guinea

GVAJANA

Geology and Mines Commission
P O Box 1028
Upper Brickdam
Stabroek
Georgetown
Guyana

INDIJA

Government of India, Ministry of Commerce & Industry
Udyog Bhawan
New Delhi 110 011
India

INDONEZIJA

Directorate of Export and Import Facility, Ministry of Trade M. I. Ridwan Rais Road, No. 5 Blok I Iantai 4
Jakarta Pusat Kotak Pos. 10110
Jakarta
Indonesia

IZRAEL

Ministry of Economy and Industry Office of the Diamond Controller
3 Jabotinsky Road
Ramat Gan 52520
Israel

JAPAN

Agency for Natural Resources and Energy
Mineral and Natural Resources Division
1, Chiyoda-ku
Tokio, Japan
Japan

KAZAHSTAN

Ministry for Investments and Development of the Republic of Kazakhstan
Committee for Technical Regulation and Metrology
11, Mangilik el street
Nur-Sultan
Republic of Kazakhstan

KOREJA, Republika

Ministry of Foreign Affairs
United Nations Division 60 Sajik-ro 8-gil
Jongno-gu
Seul 03172
Korea

LAOS, Narodna Demokratska Republika

Department of Import and Export
Ministry of Industry and Commerce
Phonxay road, Saisettha District
Vientiane, Lao PDR
P.O Box: 4107
Laos

LIBANON

Ministry of Economy and Trade
Lazariah Building
Down Town
Beirut
Lebanon

LESOTO

Department of Mines
Ministry of Mining
Corner Constitution and Parliament Road
P.O. Box 750
Maseru 100
Lesotho

LIBERIJA

Government Diamond Office
Ministry of Mines and Energy
Capitol Hill
P.O. Box 10-9024
1000 Monrovia 10
Liberia

MALEZIJA

Ministry of International Trade and Industry
MITI Tower,
No.7, Jalan Sultan Haji Ahmad Shah 50480 Kuala Lumpur
Malaysia

MALI

Ministère des Mines
Bureau d'Expertise d'Evaluation et de Certification des Diamants Bruts
Cité administrative, P.O. BOX: 1909
Bamako
République du Mali

MAURICIJUS

Import Division
Ministry of Industry, Commerce & Consumer Protection 4th Floor, Anglo Mauritius Building
Intendance Street
Port Louis
Mauritius

MEKSIKO

Directorate-General for International Trade in Goods
189 Pachuca Street, Condesa, 17th Floor
Mexico City, 06140
Mexico

NAMIBIJA

The Government of Republic of Namibia Ministry of Mines and Energy
Directorate of Diamond Affairs Private Bag 13297
1st Aviation Road (Eros Airport)
Windhoek
Namibia

NOVI ZELAND

Middle East and Africa Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Private Bag 18 901
Wellington
New Zealand

NORVEŠKA

Ministry of Foreign Affairs
Department for Regional Affairs
Section for Southern and Central Africa
Box 8114 Dep
0032 Oslo, Norway

PANAMA

National Customs Authority
Panama City, Curundu, Dulcidio Gonzalez Avenue, building # 1009
Republic of Panama

RUSKA FEDERACIJA

Međunarodni poslovi:

Ministry of Finance
9, Ilyinka Street
109097 Moscow
Russian Federation

Tijelo nadležno za uvoz i izvoz:
Gokhran of Russia
14, 1812 Goda St.
121170 Moscow
Russian Federation

SIJERA LEONE

Ministry of Mines and Mineral Resources
Youyi Building
Brookfields
Freetown
Sierra Leone

SINGAPUR

Ministry of Trade and Industry
100 High Street
#09-01, The Treasury
Singapore 179434

JUŽNA AFRIKA

South African Diamond and Precious Metals Regulator
251 Fox Street
Doornfontein 2028
Johannesburg
South Africa

ŠRI LANKA

National Gem and Jewellery Authority
25, Galle Face Terrace
Post Code 00300
Colombo 03
Sri Lanka

ŠVICARSKA

State Secretariat for Economic Affairs (SECO)
Sanctions Unit
Holzikofenweg 36
CH-3003 Berne/Switzerland

TAJVAN, PENGHU, KINMEN I MATSU, ODVOJENA CARINSKA PODRUČJA

Export/Import Administration Division
Bureau of Foreign Trade
Ministry of Economic Affairs
1, Hu Kou Street
Taipei, 100
Taiwan

TANZANIJA

Commission for Minerals
Ministry of Energy and Minerals
Kikuyu Avenue, P.O BOX
422, 40744 Dodoma
Tanzania

TAJLAND

Department of Foreign Trade
Ministry of Commerce
563 Nonthaburi Road
Muang District, Nonthaburi 11000
Thailand

TOGO

The Ministry of Mines and Energy
Head Office of Mines and Geology
216, Avenue Sarakawa
B.P. 356
Lomé
Togo

TURSKA

Foreign Exchange Department
Undersecretariat of Treasury
T.C. Başbakanlık Hazine
Müsteşarlığı İnönü Bulvarı No 36
06510 Emek, Ankara
Turkey

Tijelo nadležno za uvoz i izvoz:

Istanbul Gold Exchange/Borsa Istanbul Precious Metals and Diamond Market (BIST)
Borsa İstanbul, Resitpasa Mahallesi,
Borsa İstanbul Caddesi No 4
Sariyer, 34467, Istanbul
Turkey

UKRAJINA

Ministry of Finance
State Gemological Centre of Ukraine
38-44, Degtyarivska St.
Kiev 04119
Ukraine

UJEDINJENI ARAPSKI EMIRATI

U.A.E. Kimberley Process Office
Dubai Multi Commodities Centre
Dubai Airport Free Zone
Emirates Security Building
Block B, 2nd Floor, Office # 20
P.O. Box 48800
Dubai
United Arab Emirates

SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE

United States Kimberley Process Authority
U.S. Department of State
Bureau of Economic and Business Affairs
2201 C Street, NW
Washington DC 20520 United States of America

VENEZUELA

Central Bank of Venezuela
36 Av. Urdaneta, Caracas, Capital District
Caracas
ZIP Code 1010
Venezuela

VIJETNAM

Ministry of Industry and Trade
Agency of Foreign Trade 54 Hai Ba Trung
Hoan Kiem
Hanoi
Vietnam

ZIMBABVE

Principal Minerals Development Office
Ministry of Mines and Mining Development
6th Floor, ZIMRE Centre
Cnr L.Takawira St/K. Nkrumah Ave.
Harare
Zimbabwe”

PRILOG II.

„PRILOG III.

Popis nadležnih tijela država članica i njihovih zadaća iz članaka 2. i 19.

BELGIJA

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, Algemene Directie Economisch Potentieel, Dienst Vergunningen/Service Public Fédéral Economie,
PME, Classes moyennes et Energie, Direction générale des Analyses économiques et de l'Economie internationale, Service Licences
(Savezna javna služba za gospodarstvo, male i srednje poduzetnike, samozaposlene i energetiku, Glavna uprava za gospodarske analize i međunarodno gospodarstvo)
Italiëlei 124, bus 71
2000 Antwerpen
Tel. +32 (0)2 277 54 59
Telefaks +32 (0)2 277 54 61 ili +32 (0)2 277 98 70
E-pošta: kpcs-belgiumdiamonds@economie.fgov.be

U Belgiji kontrole uvoza i izvoza neobrađenih dijamanata prema Uredbi (EZ) br. 2368/2002 i carinsko postupanje provodi isključivo:
The Diamond Office
Hovenierstraat 22
2018 Antwerpen

ČEŠKA

U Češkoj kontrole uvoza i izvoza neobrađenih dijamanata prema Uredbi (EZ) br. 2368/2002 i carinsko postupanje provodi isključivo:

Generální ředitelství cel
Budějovická 7
140 96 Praha 4
Češka
Tel. (420-2) 61 33 38 41, (420-2) 61 33 38 59, mob.: (420-737) 213 793
Telefaks (420-2) 61 33 38 70
E-pošta: diamond@cs.mfcr.cz

Stalna služba pri odabranom carinskom uredu – Praha Ruzyně

Tel. (420-2) 20 113 788 (od ponedjeljka do petka, 7.30–15.30)

Tel. (420-2) 20 119 678 (subotom, nedjeljom i praznikom, 15.30–7.30)

NJEMAČKA

U Njemačkoj kontrole uvoza i izvoza neobrađenih dijamanata prema Uredbi (EZ) br. 2368/2002, uključujući izdavanje certifikata Unije, provodi isključivo:

Hauptzollamt Koblenz
Zollamt Idar-Oberstein
Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten
Hauptstraße 197
D-55743 Idar-Oberstein
Tel. + 49 6781 56 27 0
Telefaks +49 6781 56 27 19
E-pošta: poststelle.za-idar-oberstein@zoll.bund.de

Za potrebe članka 5. stavka 3., članaka 6., 9. i 10., članka 14. stavka 3. te članaka 15. i 17. ove Uredbe, posebno u pogledu obveze izvješćivanja Komisije, sljedeće tijelo djeluje kao nadležno njemačko tijelo:

Generalzolldirektion
Direktion VI –
Recht des grenzüberschreitenden Warenverkehrs/Besonderes Zollrecht
Krelingstraβe 50
D-90408 Nürnberg
Tel. +49 228 303-49874
Telefaks +49 228 303-99106
E-pošta: DVIA3.gzd@zoll.bund.de

IRSKA

The Kimberley Process and Responsible Minerals Authority
Exploration and Mining Division
Department of Communications, Climate Action and Environment
29-31 Adelaide Road
Dublin
D02 X285
Ireland
Tel. +353 1 678 2000
E-pošta: KPRMA@DCCAE.gov.ie

PORTUGAL

Autoridade Tributária e Aduaneira
Direção de Serviços de Licenciamento
R. da Alfândega, 5
1149-006 Lisabon
Tel. + 351 218 813 843/8
Telefaks + 351 218 813 986
E-pošta: dsl@at.gov.pt

U Portugalu kontrole uvoza i izvoza neobrađenih dijamanata prema Uredbi (EZ) br. 2368/2002, uključujući izdavanje certifikata EU-a, provodi isključivo:

Alfândega do Aeroporto de Lisboa
Aeroporto de Lisboa,
Terminal de Carga, Edifício 134
1750-364 Lisabon
Tel. +351 210030080
Telefaks +351 210037777
Adresa e-pošte: aalisboa-kimberley@at.gov.pt

RUMUNJSKA

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor
(Državno tijelo za zaštitu potrošača)
1 Bd. Aviatorilor Nr. 72, sectorul 1 București, România
(72 Aviatorilor Bvd., sector 1, Bucharest, Romania)
Cod postal (poštanski broj) 011865
Tel. (40-21) 318 46 35/312 98 90/312 12 75
Telefaks (40-21) 318 46 35/314 34 62
www.anpc.ro

UJEDINJENA KRALJEVINA

Government Diamond Office
Global Business Group
Room W 3.111.B
Foreign and Commonwealth Office
King Charles Street
London SW1 A 2AH
Tel. +44 207 008 6903/5797
E-pošta: KPUK@fco.gov.uk”

PRILOG III.

„PRILOG IV.

Certifikat Zajednice iz članka 2.

U skladu s promjenama donesenima Ugovorom iz Lisabona, kojim je Europska unija zamijenila i naslijedila Europsku zajednicu, pojam „certifikat EU-a” odnosi se na certifikat Zajednice definiran u članku 2. točki (g) ove Uredbe.

Certifikat EU-a ima značajke navedene u nastavku. Države članice osiguravaju da certifikati koje izdaju budu identični. U tu svrhu one Komisiji podnose primjerke certifikata koji se trebaju izdati.

Države članice odgovorne su za tiskanje certifikata EU-a. Certifikati EU-a mogu se tiskati u tiskarama koje je odobrila država članica u kojima su osnovane. U takvom slučaju, na svakom certifikatu EU-a mora se vidjeti odluka o odobrenju države članice za tu tiskaru. Na svakom certifikatu mora stajati natpis s imenom i adresom tiskare ili oznaka koja omogućuje identifikaciju predmetne tiskare. Tiskara mora biti visokosigurnosna tiskara za vrijednosnice. Tiskara mora pribaviti primjerene preporuke od vladinih i komercijalnih klijenata.

Europska komisija nadležnim tijelima EU-a dostavlja primjerke izvornika certifikata EU-a.

Materijali

— Dimenzije: A4 (210 mm × 297 mm),

— s vodenim žigovima s nevidljivim UV vlaknima (žuto/plavo),

— osjetljivi na otapala,

— neosjetljivi na UV zrake (značajke u ispravi jasno se ističu kada se osvijetle pod ultraljubičastom svjetiljkom),

— papir od 95 g/m².

Ispis

— Pozadina obojana duginim bojama (osjetljivima na otapala),

— učinak „duge” ima sigurnosnu pozadinu koja se ne očitava prilikom fotokopiranja,

— korištene tiskarske boje moraju biti osjetljive na otapala da bi se isprava zaštitila od agresivnih kemikalija koje se koriste radi izmjene upisanog teksta, poput izbjeljivača,

— jednobojna pozadina (trajna i otporna na svjetlo),

— osigurati da se otisne dopunska „duga” da bi se spriječilo izlaganje certifikata sunčevoj svjetlosti,

— nevidljiv UV raspored (zvijezde zastave EU-a),

— sigurnosni pisač treba nanijeti ispravnu masu tiskarske boje kako bi se osiguralo da je UV značajka pri običnoj svjetlosti nevidljiva.

— Zastava EU-a: tiskana u zlatnoj i europskoplavoj boji,

— rub s dubinskim tiskom (*intaglio*),

— dubinski tisak s učinkom posebnog osjeta na dodir jedna je od najvažnijih značajki u ispravi.

— posebno sitan tisak koji glasi „Kimberley Process Certificate”,

— latentna slika: PK,

— mikro natpis „KPCS”,

— nacrt isprave mora sadržavati zaštitu protiv kopiranja (značajku „Medallion”) na sitnom tekstu u pozadini.

Numeriranje

— Svaki certifikat EU-a ima jedinstven serijski broj, ispred kojeg stoji oznaka: EU.

— Komisija serijske brojeve pripisuje državama članicama koje namjeravaju izdati certifikate EU-a.

— Trebale bi postojati dvije vrste usporednog brojčanog označivanja – vidljivo i nevidljivo:

— prvo = obilježavanje osmeroznamenkastim brojevima, jednom na svim dijelovima dokumenta, u crnom tisku,

— tiskara je odgovorna za brojčano označivanje svakog certifikata,

— tiskara isto tako vodi bazu podataka svih brojčanih oznaka,

— drugo = obilježavanje osmeroznamenkastim nevidljivim brojevima (podudarno s prethodno navedenim) koji pod ultraljubičastim (UV) svjetlom fluoresciraju.

Jezik

Engleski i, prema potrebi, jezik/jezici predmetne države članice.

Prijelom i dorada

Obveznezačajke

Crtična perforacija na jednom položaju, izrezan u pojedinačne listove veličine A4, 100 mm od desnog ruba.

(a) lijeva strana

EUROPEAN UNION

Unique Number: EU

KIMBERLEY PROCESS CERTIFICATE

The rough diamonds in this shipment have been handled in accordance with the provisions of the Kimberley Process Certification Scheme for rough diamonds.

Country of Mining Origin: ..... Number of Parcels:

Country of Provenance .....

Name and address of exporter ..... Name and address of importer ..

HS classification	Carat	Value (US$)
7102.10		
7102.21		
7102.31		

THIS CERTIFICATE

Issued on : ..... Expires on

Signature of Authorised Officer / OfficialStamp

(b) desna strana

Unique Number: EU

EUROPEAN UNION
KIMBERLEY
PROCESS CERTIFICATE
IMPORT CONFIRMATION

It is hereby certified that the rough diamonds
in this shipment exported

From.....

Were accepted for import

Into.....

.....

By.....

On.....

And that the import has been checked and verified
in compliance with the provisions
of the Kimberley Process Certification Scheme
for rough diamonds.

HS classification	Carat	Value (US$)
7102.10		
7102.21		
7102.31		

Signature of Authorised Officer

Stamp of Importing Authority"